

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

ANՅԱ

(ԿՅ ՌԵԱՆԱԼՏԱՅՈՒԵ).

ԱՂ ՎԻՃԵԱ

N<sup>o</sup> 101.

Brashov, 20. Dekemurie.

1843.

Գազետա Երանսլաւանիա էսէ Եւ ԴՕՅ Օրի յէ ՇԵՄԻՄԱՆԻՆ ԼԻ 104 ԿՕՒՆԵ յէ ՅՆ ԱՆ, ԻԱՐ ՓՕՒԱ ՍԵՆՏՐՅ ՄԻՆՏԵ, ԻՆԻՄՅ ՄԻ ԱԿԵՐԱԾՐԻՍ ՕԴԻՏԻ յէ ՇԵՄԻՄԱՆԻՆ ԼԻ 52 յէ ԱՆ. ՍՐԵՇՅԱ ԱՄԵԼՈՐ ՓՕՒ ԵՏԵ 8 ՓԻՕՐԻՆԻ (24 ԴՕՂԻՇԿԵՐԻ) ԱՐՄ. յէ ՅՆ ԱՆ ԱՆՏՐԵՂ ՄԻ 4 ՓԻՕՐ. ԱՐՄ. յէ ՅՅ-ՄԵՏԱԵ ԴԵ ԱՆ ԱՆ ՎՓԱՐԿ, ԻԱՐ ԱՆ ԵՐԱՏՈՎ 7 Փ. յէ ՅՆ ԱՆ.

### ՅՆԳԱՐԻԱ.

ՄԱԼԻՍՏԱԵԱ ԵԱ Կ. Կ. ԱՍՕՏՕԼԵԱՏԿԿ ԼԱ ՄԻ-ՋՈՒՐԻԵԱ Մ. ԵԱԼԵ Կ. Կ. Ք ՍԱԼԱԿՆԱԾԻ ՅՆԳԱՐԻՈՒ ՇԵ ԱՆԴՐԿ Ե ԴՅՐԻ 1000 ՓԻՕՐ. ԱՐՄ. ԼՅԻ ԱՆՏՈՆԻ ՐԵԿՅԱԻ ԿԱՐԵ ԵՏԵ ՄԶԴԱԼԱՐԻՅ ԱԼ ԱԿԱԴԵՄԻԻ ՅՈՒՅՐԵՄԻ ՄԻ ԱՆ ԵՐԵՄԵԱ ԱՇԵԱՏԱ ՇԵ ՎՓԼԿ ԿՅԱԿՏՕՐԻՆԴ ԱՆ ՐՅՏԻԱ ՄԵՅՅՈՍՈՍԿԻԱԿ ԿՅ ՏՅՕՈՒ ԴԵ Ե ԴԱ ՅՆԴԵՎԱ ԴԵ ՅՐԵՄԵ ՄԻ ՐԶՄՅՄԻՍԵ ԴԵ ԱՄԵԱ ՄԱԴԻԱՐԿ ՍՐԻՆ ՇԻՆՏԻՅՐԻԼԵ ԴԵ ՅՆԴԵ ՎՅ ԵՆԻՂ ՆԱՇԻԱ ԱՇԵԱՏԱ ԱՆ ԵՅՐՕՍԱ. (ՍՐԵԶԻՆՏԱԼ.)

ՅԵՒԻՄ ԿՅ ԴԵՏՅԱԿ ՄԻՐԱՐԵ ԱՆ ԳԱԶԵԼԵ ՅՆԳԱՐԻԱ, ԿՅ ՇԵԼԵ ԴՕՅ ՍԱՐՏԻԴԵ ԱՆԵՐՍՅՆԱԵ ԴԵ ԱԼԵՐԱԼԻ ՄԻ ԿՕՆՍԵՐՎԱԿԻՎԻ ԱՆ ԿՕՄԻՏԱԾԱ ԵԱՏՄԱՐ ՇԵ ԱՄՍԿԿԻՐԿ ԿՅՄ ՇԵ ԿԱԴԵ ՄԻ ԿՅ ԱՄՍԿԿԻՐԵԱ ԼԵ ԵՆԻ ԴԻՆ ԿՕՆՎԻՍԻՐԵ ԿՅՆԿ. ՇՍՐԵ ՎԴԵՐԻՐԵԱ ԵՆՈՒԻ ԱՆՈՒԵԼԻ 15 ԿԱՒԻ ՓՐՅՆՏԱՄԻ ԱՒ ՍԱՐՏԻԴԵԱՐՕՐ ԱՄԻ ԶԶԴՐԿ ԱԼԵ ԼՕՐ ՏՅԵՏԿՐԻՐԻ ԿԱՐԵ ՏՂՅ ՄԻ ՍՅԵԼԻԿԱՏ. ԱՆՏՐԵ ԱՇԻԱՄԻ ԵՏԵ ՄԻ ՓԱՒՕՏԵԼԱ ՅՐԱԻ.

ԴԵԼԱ ՍԵՄԱ. ԿՅՏԻՅԱՐԻ ԴՐՅՇԵԱՏԿԿ. ՅՐԻՅՏՕՐԱՐԵԱ ՇԻՐԵ Օ ՇԻՒՄ ԱՆ ՓՕԻԼԵ ԴԻՆ ՍԵՄԱ ՄԻ ՇԻՆԵ ՆՅ ՇԵ ՅԱ ԱՆՓԻՕՐԱ ԴԵ ԵԱ. ԱՆ 9. ԴԵԿ. Ն. ՓՕՏՅԱ ԴԵՐԵԿՏՕՐԻՅ ԴԵ ՄՕՄԻԻ ԼԱ ՅՆ ՍՐՈՍՐԵՏԱՐԻՅ ՄԱՐԵ ԻՆՏՐԿ ԼԱ Դ. Վ. ՆԻԿՅՇՏՕՐԻՅ ՄԱՐԵ ԴԵ ԱԿԻ ՅԻՕԱ ԴՅՆԿ 12 ՇԵԱՅՐԻ ՅՆԴԵ ԿԱ ՅՆ ԿՅՈՍԿՅՏ ԵԿԻՅ ՓՅ ՍՐԻՄԻՒՄ ԵԻՆԵ. Ն. ԱՆՏԻՆԴԵ ՆԻԿՅՇՏՕՐԻՅԱԾԻ Օ ՏԿՐԻՍՕՐԵ, յէ ԿԱՐԵԱ ԱՇԵԱՏԱ Օ ՇԻՏԵՄԵ ՄԻ ԱՆԿՐԵՄԵՆԻՍԵ. ԿՅՍՐԻՆՅԱ ՏԿՐԻՍՕՐԻՒ ԵՐԱ: „ԴՅՄՆԵԱՏԱ ՏՅՄԻ ԴԱԻ 20 ՄԻԻ ՓԻՕՐԻՆԻ ԱՐՄԻՆՏ, ԻԱՐ ԴԵ ՆՅ, ԿՅ ՇԻ 15 ՍՅՆՇԻ ՍՐԱՓ ԴԵ ՍՅՄԻՅ ՏԵ ԱՐՅՆԿ ԱՆ ԴԵՐ յէ ԴՇԱ, յէ ՄԻՆԵ ՄԻ յէ ՏՕՒՏԿ ԿԱՏ.“ ՆԻԿՅՇՏՕՐԻՅԱ ՆՅՇՄԻ ՍԵՐԱՅ ԴԵ ՏՕՒ ԿՅՄՍՅՏԻՅԱ, ՇԻ ԴԵՕԿԱՄԱՏԱԿ ԱՆՇԵՆՅ Ե ՆԵՂՕՇԻԱ ՄԻ Ե ԱՅՆՇԻ ԵՐՔԵԱ ԿՅ ԱՐԱԿՅԱ ԱՆՏՐՅՍԱՏ, ԿԱՐԵԼԵ ԱՆՅՅ ԱՄԻ ԴԵՓՅԿՅ ՍԵՒԱՐԻՅԱ ԴԻՆ ԵՐԵՄԵ ՄԻ ԱՐՅՏԿ ՅՆ ՍԻՏՕԱ ԿՅ ԴՕՅ ՇԵՎԻ ՏՐԱՏ, ՄԻ ԱՆԱՐԵՍՏԱՏ ԱՏՓԵԼԻՅ, ԿՅՏ ՇԵ ՍՕՒՏԵ ԱՐՐԻՆԴԵ ՏԻԿՅՐ ՇԻ 15 ՍՅՆՇԻ ԴԵ ՍՐԱՓ.

Վ. ԿԱՐԵ ԵՇԵԼԵ, ԿՅ ԴԵՏՓԵՐԱՏԱ ՆՅ ԳԼՅՄԻՍԵ ՆԻՇԻ ԴԵ ԿՅՄ, ԵՅՅԻՆԴ ԿՅՇԻ ԵԻՆԵ ԳՐԶՄՅՏԻԿՅԱ. ՇԵ ՐՅՏԻ ԿՅՏՐԿ ԵԼ ԿԱ ՄԻ ԿՅՄ ՆՅՇԻ ԱՐ ՍԼԱՅԻԱ ԴԵ ԵՆԻՐԵԱ ԼՅԻ ՄԻ ԿՅ ՅՆ ՍԱՏ ՇԵ ԱՐՍՈՒԵ ԿՅՏՐԿ ՅՄԿ; ԴԱՐ ՅՇԻԳԱՄՅԱ ԱԼ ՕՐԻ. ԱՇՅՆՇԻ ՆԵԿՅՇՏՕՐԻՅԱ ՆԵ ՄԱԻ ԵՅՅԻՆԴ ԱԼՏ ՄԻՋՕՒԿ ԴԵ ՏԿԿՍԱՐԵ. ՇԵ ԱՆԻԵՄՏԿ ՄԻ ԱՆՅԿԿ յէ Ն. ԴԵ ԵՐԱՇ ՄԻ ԱՆԱՐԵՍՏԱՏԻ ՍԻՏՕԱԾԱ ԱՆ ԱԼՏՅ ՍԱՐՏԵ ԿՅ ԱՅՅՏՕՐԻՅԱ ՏԿՐԻՏՕՐԻՅԱԾԻ ԱԼ ՏՐՅՈՒՄԻ ԼԱ ՍՅՄՅՈՒՄ, ԱՍՕՒ ԱԼԵՐԿՆԴ ԱՄԻ ԱԼՇԻ ՕԱՄԵՆԻ ԱՒ ԿԱՏԵՒ ԱԼ ԼԵԳԱՐԿ ԵԻՆԵ. ԱՆ ՎԴԵՅՐ ՍՐՕԿԼԵՅԱ ԱՅՅԱ 15 Ս. ԴԵ ՍՐԱՓ ՆՅԵ ԱՆՏՐՕ ՄԱՏՐԱՇ ՄԻԿՅ ՄԻ ԼԵԳԱՏ ԱՆ ՏՍԻԱՐԵ. ՅՇԻԳԱՄՅԱ ՇԵ ՄԻ ԴՅԶԴՅ ԱՆ ՄՅՆԱ ԱՐԵՍՏԱՇԻ. ՇԵ ՏՍՑՆԵ ԿՅ Ն. ԱՅՅՈՒՍԵ ԼԱ ԴԵՏՓԵՐԱՇԻԱ ԱՇԵԱՏԱ ՍՐԻՆ ՅԵՔԱՐԵԱ ԱՆ ԿԱՐՏՕՓՕԻ, ԼԱ ԿԱՐԵ ՍԵՐԴՅԵՒ ԵԱՆԻՒ ՏՅՅՅՅՆԱԾԻ ՏՅՅ. ՕՊ. ԱՓՅՐԻՇԻՏԱ ԴԵ ՅՕԿ, ՇԵ ՄՅԼՇԻ ԼՅԿՅԻՏՕՐԻ ԴՅ ԻԴՅԱԾԻ! — ԱՅԻԱ ՓԻՐԻ ԴՅՄՆԵՅՅ յէ ՆԻԿՅՇՏՕՐԻՅԱ Վ. ԴԵ ՍԵՐԿՅՆԵ, ԿՅՆԴ ԼԱ ՏՐԵՒ ՅԻԼԵ ԴՅՆՅ ԱՇԵԱՏԱ ՎՓԼԱՐԿ յէ ԱԼՏ ՆԻԿՅՇՏՕՐԻՅ ԱՆՅՄԵ Ն. ՏՕՒ ԼԱ ՍԵՄԱ ՕՄՕՐՅՏ ԱՆ ԿԱՏՂՄԻ ՍՐՍՐԻԵ ՅԻՕԱ յէ ԼԱ ԱՄԻԱՇԻ. ՍՕԼԻՇԻԱ ԴԵՏՅԱ ԴԵ ԱՐԻԿՅ ԱՆ ԱՇԵԱՄ ՅԻ ՄԻ ՍՐԻՆՇ յէ ՅՇԻԳԱՄԻ.

ՍՕՅՈՒՆ. ԴԻԵՏԱԼ յէ ՏԿՅՐՏ. ԱՆ 14. 15. ՄԻ 16. ԴԵԿԵՄՐԻԵ ՇԵ ՇԻՆՅՐԿ ՆՅՄԱԻ ՄԵԼԵՐԻ ՇԻՐՅԱԼԱՐԵ ԱՆ ԿԱՏԱ ԴԵՍՏԱՇԻՍՕՐ ՄԱԵՐԻԱ ԴԵՏԿԱՏԵՐԻԱՐՕՐ ՓՅ ՐԵՍՅՄԵՅԱ ԿԱՏԵՒ ՄԱԿՆԱՇԻՍՕՐ ՍՐԻՆ ԿԱՐԵ ԱՇԵԱՏԱ ԱՄԻ ԴԵՏԿՈՍԵՐԵ ՆԻՍՅՕՐԵԱ ՏԱ ԼԱ ՏԻՆՅՐԻՐԵԱ ՄԻ Ե ՍՐՏՕՒԱԼԵԱՐՕՐ ՇԻՐՅԱԼԱՐԵ. ԴԵՍՏԱՇԻԱ ՇՕՏՅՐՅՐԿ Ե ՓԱՇԵ Օ ՆՕՅ ՐԵՍՐԵՅՏԱՇԻԱՇԻ ԱՆ ԿԱՅՏԱ ԱՇԵԱՏԱ. — ԴԵ ԱԿԻ ԱՆՐԵՅՏԱՇԻԱ ՆԵՐՅՈՒՄԴՅԵԼԻՍՕՐ ԱՆ ԿՕՄԻՏԱԵ. ԱՆ ՏՓՅՐՄԻՒՄ ՇԵ ՄԱԻ ԼՅՅՂ Օ ՄԱԵՐԻԵ ԻՆՏԵՐԵՍԱՆՏԱ ԼԱ ՐՅՈՒՄ, ԱԴԵԿՅ ՇԵ ՇՕՏՅՐՅ, ԿԱ յէ ԵԻՏՕՐԻՅ ԱՐԵՍՏԱ ԴԵՆՅՄԻՐԵՒ ԱՏԵՏՕՐԻՍՕՐ ԴԵ ԿՕՄԻՏԱՏ ՏՅ ՓԵ ԱՄՍԿԿԻՒՄ ԱՆՏՐԵ ՕԿՅՐՄՅԻՏՕՐԻՅԱ ՍՐԻՄԱՐԻՅ (ՓԻՇՍՓԱՆ) ՄԻ ԱՆՏՐԵ ՏՏԱԵԼԵ ԿՕՄԻՏԱՇԻԱՇԻ ՐԵՍՒՏԿԻՅ, ԻԱՐ ԱԼԵՇԵՐԵԱ ԴԵ ԱՏԵՏՕՐԻ ՏՅ ՇԵ ՍՕՒՏԿ

АНТИДЕ ШІ ЛА ПАТРИОЦІЇ КАРІЇ Н'АЩ ДІПЛОМЕ  
НОВІТАРЕ (ЛВКРЪ ЧЕ ПЗНЪ АЧІ НЪ С'АЩ МАЇ  
ПОМЕНІТ АН УНГАРІА ШІ ТРАНСІЛВАНІА.)

Аграм. АН Урмареа маї вѣрѣе а хо  
тѣрѣлор дієтале, пентрѣ комітатѣа ачєта  
се прєкрєє адѣнаре нѣж пе 9. Дек. Антр'а-  
чєєа газєта де Аграм не вєстєє, кѣ АН  
ачєєаш зї се АНТЪМПЛАРЪ АЧІ ДІН НѣЖ НІЩЕ  
ТЪРѣВЪРЪІ УРЖТЕ, АН КАРЕ УНІІ АЩ ФѢСТ РЪ  
НІЦІ ФѢАРТЕ УРЖТ, ДІН КАРЕ ПРІЧІНЪ НЕПЪТЪН-  
ДЪСЕ ЦІНЕА АДѣНАРЕ, АЧєєаш се амѣнѣ. Поате  
фі кѣ кѣ вѣре вѣм афла маї мѣлѣє дієпрє  
ачїлєа ТЪРѣВЪРЪІ.

## Австрія.

Вієна. Маїєтатєа Са к. к. прїєн прїа-  
налѣа СЪЩ БІЛЕТ ДЕ МЪНЪ ТРІМІЄ ДІН 9. Дек.  
кѣтрѣ А. Са архїдѣка Стєфан (фїїѣа А.  
Сале Іосїф палатїнѣаѣї УНГАРІЄ) ШІ КѣТРЪ  
КАНЦЕЛАРІѣА ЧЕА МАРЕ ГРАФѣА ДЕ ІНЗАГІ БІНЕ-  
ВОІ А АНВЄСТІ ПЕ А. Са архїдѣка кѣ пѣрѣ-  
рѣа адмїєстрацієї полїтїчє а рєгатѣаѣї БѢМІЄІ.

Аєтфєлїѣ дорїєца БѢМІЛѢР ДЕ А СЕ ВЕДЕА  
ѢКЪРМѣЦІ ПРІЄН УН МЪДѣЛАРІѣА А СТЪВАЧІТЄІ  
КАЄ АѣТРІАЧЄ ПРЄКЪМ ІТАЛІА, УНГАРІА ШІ ГА-  
ЛІЦІА, АІ С'АЩ АМПЛІНІТ АН ПЕРѢѢАНА КЪНОСКЪ-  
ТѣАѣІ ДЕ А СЕА ДЄСТѢНІЧІЄ ШІ ЧІНЕРѢЗІТАЄ  
ЖЪНЕ АРХІДѣКЪ Стєфан.

## Chronica.

РЪСІА. УрмѣтѢрїа цїрє о лѣѣМ ДЪПЪ  
УРІЄРѣА РОМЪНЄСК:

— АН КОНВЕНЦІЄА КОМЕРЦІАЛЕ ТРЄКЪТЄ  
ДІНТРЕ РЪСІА ШІ ТЪРЧІА, СЕ СТІПЪЛАСЄ КА ВЪ-  
МІЛЕ СЪ ІА ЛА СЪТЪ ПЕНТРѣ МЪРФЕЛЕ ЧЕ  
СТАѣ ІМПОРТАЄ АН ТЪРЧІА ДЕ НЕГЪЦЪТОРІ  
РЪШІ ШІ КАРЕ СТАѣ ЄСПОРТАЄ. АНЄѣ СПРЕ  
А ФАЧЄ СЪ СЕ ПРЄКЪРМЕ НЕЖНѢѢЛІЛЕ КАРЕ ПЪНЪ  
АЧІ СЕ ІВІЄЄ МАЇ АДЄЄЄА АНТРЕ СЪНЪШІІ РЪШІ  
ШІ ВАМЄШІІ ТЪРЧІ ДЪПЪ СТІМАЦІА АРБІТРАРЪ А  
МЪРФЕЛѢР, ШІ КІАР А ХѢТЪРЪРЄІ ДЕ ДРЄПТЪРІ  
А АККІТА, АЧЄСТЄ ДѢѢ ПЪТЕРІ АЩ АМТОКМІТ УН  
ТАРІФ. ТАРІФѣА ПЪНЪ АЧІ АН ФІІНЪѣ СЕ АН-  
КЄІАЄ АН АНЪА 1831 ЧЕ ДѢЄПРЕЗЄЧЄ АНІ, ШІ  
С'А ДЄСФІІНЪАТ ЛА 7 АЛЕ АЩІ ІЪАІЄ ДІНТЪ'АЧЄСТ  
АН. ГЪВЕРНѣА ТЪРК ЄСПРІМАЄ ДОРІЄЦА ДЕ А  
АНКЄІАА АЛТѣА НЪѢ АНІНТЕА СФЪРШІТѣАѣІ А.  
ЧЄСТЪІ ТЕРМІН, ЛА КАРЕ ГЪВЕРНѣА РЪЄ СЕ АНВОІ-  
АЧЄСТ НЪѢ ТАРІФ С'А ПЪЄ АН ЛЪКРАРЕ ДЕАА  
1-ІѢ Окт. 1842; ЄА ХѢТЪВАЩЄ Кѣ ЄТАКІТАЄ  
ДРЄПТѣА ВЪМІІ ДЪПЪ ПРЄЦѣА АНТѣАА АЛ МЪР-  
ФЕЛѢР. ТѢАТЕ ЛЪКРЪРІЛЕ ЧЕ НЪ СЪНТ НЪМІТЕ  
АН ТАРІФ ПЪТЄСК УН ДРЄПТ ДЕ 3 ЛА СЪТЪ  
ДЪПЪ ПРЄЦѣА ЛѢР ДЕ АНЪМ. АНТЪ'АЧЄСТЪ АН-  
ТЪМПАРЕ АН КАРЕ СЕ РІДІКЪ НЕЖНЕСНІРІЛЕ  
АЄВЪРА ПРЄЦЪРЄІ МЪРФЕЛѢР, ДРЄПТЪРІЛЕ ВѢР ФІ  
ПРЄРІДІКАТЕ АН НАТЪРЪ.

ТАРІФѣА ДЕ АНЪМ С'А АНКЄІАТ ДІН НЪѢѢ  
ПЕ ДѢЄПРЕЗЄЧЄ АНІ, ДЕАА 1. Окт. 1842.

ТЪРЧІА. Цїрєа КЪМЪѣ УРЧІ ШІ  
НІЄВІЧ СЕ МЪТАРЪ ЛА ШІЩѢѢ, СЕ АДЄВІРІ.

ГРЪВІА. ПЪБЛІКѣА ЧІТЄЩЄ Кѣ ДЄСЪСЪТ  
ІНТЕРЄС Цїрєа СѢГІТЪ ДЕАА ДѢНДѢН ПРІЄН ПАРІЄ  
ДІН 8. ДЕКІМВРІЄ. ДЪПЪ КАРЕА БАРѢНѣА БРЪНѢѢ  
РЄПРЕЗЕНТАНТЪ АЛ РЪСІЄІ МЄАРЄ ШІ ЛЪѣ ПАРТЕ ЛА  
НЪЗЛЕ КОНФЕРІНЦЄ ДІПЛОМАТІЧЄ ЦІНЪТЄ АН КАЄА  
ГРЕЧІЄІ. ІАР ПРѢТОКОЛА ЧЕ СЕ АНКЄІЄ ШІ ПЕ  
КАРЕ РЄПРЕЗЕНТАЦІЄ БРІТАНІЄ ШІ АЛ ФРАНЦІЄ  
АЛ СЪБЄСКРІЄРЪѣ ФЪРЪ НІЧІ О КОНДІЦІЄ, БАРѢНѣА  
БРЪНѢѢ АНКЪ Л'АЩ СЪБЄСКРІЄ СЪНТ КОНДІЦІЄ  
АНЪѣ, КА СЪБЄСКРІНЦІА АЩІ СЪ ФІЄ ПРІМІТЪ ДЕ  
БЪНЪ ШІ АН СЪ. ПЕТІРЄСЪРГ. ДІН АЧЄСТІА СЕ  
ВІДЕ, Кѣ Д. БРЪНѢѢ АЩІ ПЪЗЄЩЄ ІНСТЪВЦІА  
ДАТЪ ДЕАА МОНАРХѣА СЪЩ, ДЪПЪ КАРЕА ЄА Н'АРЕ  
А СЕ РЕТРАЧЄ Кѣ ТОЧѣА ДЕАА КОНФЕРІНЦЄ, ЧІ  
СЪ ІА КЪНОЦІНЪѣ ДЕ ТѢАТЕ ШІ СЪ ФАКЪ РЪ-  
ПОРТЪРІ. ЧЕ ФІН! — ПРѢТОКОЛА ЧЕА НЪѢ  
КЪПРІНДЕ МЪСЪРІЛЕ ФЪБДАМЕНТАЛЕ ПЕ КАРЕ СЪ  
ЛЕ ПЪЗАСЪКЪ ЧЕЛЕ ТРЄІ ПЪТЕРІ АН ПРІВІНЦА ГРЕ-  
ЧІЄІ. (ЧЕ МЪСЪРЕ ВѢР ФІ АЧЄЛЄА? —)

ЖЪРНАЛѣА ДЕ ДЕБѣА АНТЪ'ЪН АРТІКОА  
АЛ СЪЩ МАЇ ДЕКЪРЪНД ПЪБЛІКАТ ШІ СЪНЪТОРІѢ  
АЄВЪРА АДЪНЪРЄІ НАЦІОНАЛЕ ГРЕЧІЦІ ДЪПЪ ЧЕ  
ЛАЪДЪ КЪВЪНТѣА ДЕ ТРОН А РЄУЛЪІ ОТО, АПѢ  
АТІНГЪНД КЪ ДЕ ШІ МІЖЛОАЧЄЛЕ Кѣ КАРЕ С'АЩ  
СЪВЪРШІТ РЕВѢЛЪЦІА ДІН УРМЪ Н'АЩ ФѢСТ КЪ-  
ВІІНЧѢАЄ ШІ КЪ СІНГЪР НЕАПЪРАТА ТРЄВЪІНЪѣ  
ДЕ А АНТРОАЪЧЄ ОДАТЪ КОНСТІТЪЦІА, ЛЕ ПОАТЕ  
ѢАРЄШКЪМ ДЄСЪНЪІ ПЕ АЧЄЛЄА, МАЇ АН УРМЪ  
АДАѢЄ: ГРЕЧІІ АЩ А СЕ ФЕРІ ДЕ ДѢѢ СТЪНЧІ,  
АДЄКЪ СЪ НЪ ПРІМІАЄКЪ АН ПАТРІЄ'ШІ КОНСТІ-  
ТЪЦІЄ СТЪЗІНЕ ѢРЄЩЄ ШІ СКАЗЪЩЄ ФЪРЪ НІЧІ  
О АПІКАРЕ (ПОТРІВІРІ) ШІ ІАРЪШ, СЪ ФЪГЪ ДЕ  
ТЕОРІЛЕ РЪДІКАЛЕ ДЪПЪ КАРЕ УНІІ ПРІВІЄСК АН  
КОНСТІТЪЦІЄ ІАКЪ АША НЪМАЇ УН ФЄЛІѢ ДЕ ЛЪ-  
КРАРЕ А ФАНТАСІЄІ. НІМІНІ НЪ ПОАТЕ ДА ГРЕ-  
ЧІЛѢР СЪАТ АША БЪН ПРЄКЪМ АНЪѣШ ЄІ ШІШІ;  
Кѣ ТѢАТЕ АЧЄСТІА СЪ РЄСПЕКТЄЩЄ ШІ ЄСПЕРІНЦА  
(ПЪЦАНІА) АЛТОР НАЦІЄ. ЧЕА АНТЪІѢ АЛ ЛѢР  
ІНТЕРЄС ЄЄТЕ А'ШІ СТАТОРНІЧІ НЕАТЪРНАРЕА ШІ  
УНІТАТЕА. НІЧІ УН ПОПѢР НЪ ЄЄТЕ ПЕ ЛЪМІ,  
КАРЕ СЪ АІЄКЪ АША МАРЕ ТРЄВЪІНЪѣ ДЕ МОНАР-  
ХІЄ КА ГРЕЧІА (ѢАРЕ НЪ?). АН ЛОНТЪРѣА ЦЪРІѢ  
МОНАРХІА ЄЄТЕ ЛЕГЪМІНТЕ ПЕНТРѣ НАЦІОНАЛІ-  
ТАТЕ, ІАР АН АФАРЪ АЧЄАШ ЛЕ СІГЪРЄАЪѣ ЛѢР  
ПРѢТОКЦІА ШІ КЄЗЪШЪРІА ВЪРѢПІІ, МАЇ ВЪРѢѢ  
А ФРАНЦІЄ ШІ А БРІТАНІЄІ. ПЕНТРѣ АЧЄАСТА  
РЄПРЕЗЕНТАЦІЄ ГРЕЧІЄІ ФАКЪ БІНЕ ШІ СЪ АДЄЄ  
РЄГАТѣАѣІ ПЪТЕРІА ЧЕА МЪНТЪІТОАРЕ ШІ РЄУЛЪІ  
ПРІВІЛЕЦІІЛЕ АЩІ. КОНДІЦІІЛЕ ФЪНДАМЕНТАЛЕ ДЕ  
КОНСТІТЪЦІЄ СЪНТ КЪНОСКЪТЄ. БЪНОЩІМ ДІН  
ЄСПЕРІНЦЪ АНФРІКОЩАТЪ, КЪ ПЕ АЧЄЛЄА НІЧѢ  
УН ПОПѢР НЪ ЛЕАЪ ПЪТЪТ ВЪТЪМА НЕОСЪНДІТ  
ШІ КЪ ПОПѢРѣА КАРЕ РЪПЕ ФЪРЪІЛЕ, НЪ ЄЄТЕ  
СЛОБѢА. —

## МОЛДАВІА.

† ІАШІ. 4. ДЕКІМВРІЄ. Кѣ АЧЄСТ ПРІЄЖ  
БІѢ А ВЪ АМПЪРЪТЪШІ АН УРМАТѢѢРІЄ, ПРЄ-

кѣла атингѣтор де регѣлариа аверілоу мѣтро-  
поліеі шѣ аде епископілоу, каре ва да мате-  
ріе когатѣ сфѣтѣрілоу вѣтоареі адѣнѣрѣ цѣ-  
нірале ан Молдавіа. Іатѣї тѣстѣа:

### СВКГІА I.

Деспре регѣлареа венітѣрілоу мѣ-  
трополіеі шѣ аде епископілоу.

Арт. 1. Венітѣріле мѣтрополіеі шѣ а епі-  
скопілоу вор фѣ сокотѣе анкат сѣ атинѣе  
де карѣ сірѣа лор генералѣ ка кѣнд ар ан-  
кѣнѣ нѣмаі о сѣнѣрѣ каѣ. Дар нѣмірѣа шѣ  
анпосесѣрѣа мошѣлоу а фіѣѣе кѣрѣа епархіѣ  
вор фѣ осѣвѣте дѣнѣ старѣа посесіеі де акѣм.

Арт. 2. Аверіле немѣшкѣтоаре а мѣтро-  
поліеі шѣ а епископілоу се вор да ан посе-  
сіе кѣ харѣчѣрѣе прѣн мѣзат ан мѣтрополіе  
ан чѣнѣ анѣ де зѣле, фінда ачѣстѣ прѣлѣн-  
ѣрѣе маі де фолос ан фінда мѣтрополітѣлѣ  
шѣ а епископілоу, сѣѣ а анпѣтернѣцілоу лор  
фіѣѣе каре пентрѣ епархіа сѣ, а шефѣлѣ де-  
партаментѣлѣ трѣбілоу еісерѣѣѣі, шѣ а мѣ-  
дѣлѣрѣлоу комѣтетѣлѣ чѣнтра, харѣчѣрѣе  
се вор фѣѣе ан ѣрмарѣа пѣблѣкацілоу фѣ  
кѣѣе кѣ шѣсе лѣнѣ де зѣле маі наѣнте а тѣр-  
мінѣлѣ контрѣктѣрілоу; ансемнѣнд кѣ лѣ-  
мѣрѣе аверіле че се даѣ ан посесіе, прѣкѣм  
шѣ термінѣрѣе сѣрѣгѣрѣлоу шѣ зѣоа харѣч-  
лѣрѣі.

Арт. 3. Контрѣктѣрѣе, а кѣѣора кон-  
дѣціѣ трѣѣѣе а фѣ роѣтѣе кѣ тоатѣ лѣмѣрѣрѣа  
кѣвенітѣ, се вор анкѣа кѣ перѣоанѣе че вор  
да кѣзѣшіе андѣстѣлѣктоаре пентрѣ ѣрмарѣа  
андѣторѣрѣлоу контрѣктѣлѣ.

Арт. 4. Контрѣктѣрѣе пентрѣ аверіле  
мѣтрополіеі, вор фѣ іскѣлѣте де мѣтрополітѣлѣ  
шѣ де шефѣлѣ департаментѣлѣ трѣбілоу еісе-  
рѣѣѣі, ачѣле анѣѣ пентрѣ аверіле епископілоу  
вор фѣ іскѣлѣте де епископѣа де каре атѣрнѣ,  
шѣ де фонксіонерѣа маі сѣѣе нѣміт.

### СВКГІВ II.

Кѣнѣа окѣрѣмѣрѣі венітѣрілоу.

Арт. 5. Тоате венітѣрѣе мѣтрополіеі  
шѣ а епископілоу вор авѣа антрѣвѣнѣцѣре прѣн  
параграфѣе ѣрѣѣтоаре:

§ а. Чѣнѣ шѣнѣтѣмѣ дѣн венітѣрѣе мѣ-  
трополіеі се вор лѣѣа кѣ тоѣлѣ ан дѣспозѣ-  
ціа мѣтрополітѣлѣ, карѣе кѣ ачѣстѣ сѣмѣ  
трѣѣѣе сѣ анкѣнѣаскѣ атѣт андѣстѣларѣе  
кѣсѣі сѣле а моѣларѣіерѣі шѣ чѣлѣлѣлѣте, кѣт  
шѣ лѣафа дѣрѣкторѣлѣ шѣ ачѣлѣлѣлѣт перѣоанѣ  
а мѣтрополіеі, кѣпрѣнѣжѣндѣсе шѣ дѣкѣстерѣа  
асемѣне шѣ кѣлѣѣлѣлѣ еісерѣѣѣі. Дѣкѣ ан  
ѣрѣмѣ кѣ спорѣрѣа трѣпѣтѣѣ а аверілоу мѣ-  
трополіеі, парѣа де патрѣѣ шѣнѣтѣмѣ ар а-  
жѣнѣе спрѣ а кѣпрѣнде сѣма че фіѣѣрѣѣѣѣ а-  
сѣѣѣі де чѣнѣ шѣнѣтѣмѣ, адекѣ ка ла 350,000  
лѣі, атѣнѣѣа се ва мѣрѣїні нѣмаі ан ачѣле

патрѣѣ шѣнѣтѣмѣ шѣ пентрѣ мѣтрополітѣлѣ ка  
шѣ пентрѣ епископі.

§ б. Патрѣѣ шѣнѣтѣмѣ дѣн венітѣрѣе ре-  
спѣкѣѣе а фіѣѣе кѣрѣа епископіѣ вор фѣ асе-  
міне авѣате ан дѣспозѣціа епископілоу де Ро-  
ман шѣ де Хѣш, пентрѣ андѣстѣларѣе лор,  
шѣ кѣ кондѣцілѣ анѣнѣнѣте ла § 24.

§ в. Прѣсѣѣа венітѣлѣ а трѣѣѣлѣ ачѣстѣ  
епархіѣ ва фѣ анпѣрѣѣт ан трѣі шѣнѣтѣмѣ  
дѣн карѣ, ѣна ва сѣлѣжі пентрѣ реѣарѣцілѣ зѣ-  
дѣрѣлоу еісерѣѣѣлоу, а еіналѣлоу, сѣѣ акарѣ-  
тѣрѣлоу трѣѣѣтоаре ла анѣѣнѣѣѣѣрѣа авері-  
лоу. Ікономѣлѣ че с'ар фѣѣе дѣн ачѣстѣ  
сѣмѣ вор сѣлѣжі спрѣ спорѣрѣа капѣталѣлѣ  
хотѣрѣѣт пентрѣ ачѣст сѣѣрѣшѣт. Шѣнѣтѣмѣ  
адоа ва фѣ антрѣвѣнѣцѣѣ антрѣ чѣнѣрѣе ло-  
гофѣѣї трѣбілоу еісерѣѣѣі дѣн статѣлѣ опе-  
ціал а ачѣстѣ департамент, ла лѣфілѣ про-  
топѣлоу дѣнѣ арт. 13. Асемѣнѣа шѣ ан-  
трѣ андѣстѣларѣе кѣлѣѣлѣлоу адмѣнѣстрѣціѣ  
аверілоу ачѣстѣ епархіѣ, прѣкѣм сѣнѣт: кѣлѣ-  
ѣлѣлѣ пентрѣ хотѣрѣѣѣѣѣ, жѣдѣкѣѣѣі, вѣкѣлѣ-  
мѣлѣ шѣ чѣлѣлѣлѣте, пентрѣ каре мѣтрополітѣлѣ  
шѣ епископіѣ вор нѣмі анпѣтернѣціѣ лор.  
Шѣнѣтѣмѣ дѣн ѣрѣмѣ ва фѣ антрѣвѣнѣцѣѣ  
пентрѣ фѣнѣѣе вѣнѣ лѣѣѣѣе сѣѣ пентрѣ ос-  
ѣѣек фолос дѣнѣ сокотѣнѣѣ мѣтрополітѣлѣ  
шѣ а логофѣѣлѣ трѣбілоу еісерѣѣѣі шѣ сѣ-  
пѣѣе ла анрѣѣѣѣа домиѣлѣ, прѣкѣм шѣ пент-  
трѣ андѣнѣлѣнѣрѣа ачѣлоу доѣ кондѣлѣ, дѣкѣ  
с'ар анѣѣмѣла лѣнѣѣ.

Арт. 6. Шѣнѣтѣмѣ анѣѣ ансемнѣѣ ла  
§ в. а артѣколѣлѣ де маі сѣѣе, нѣ ва фѣ ан-  
трѣвѣнѣцѣѣ ла нѣволаі фіѣѣе кѣрѣа епархіѣ,  
дѣкѣт дѣнѣ анѣѣлѣѣрѣе маі наѣнте антрѣ мѣ-  
трополітѣлѣ сѣѣ епископѣа, фіѣѣе каре пентрѣ  
епархіа сѣ кѣ логофѣѣлѣ трѣбілоу еісерѣѣѣі,  
кѣрѣі ан ачѣст прѣлѣжѣ вор анпѣлѣнѣ тоѣѣ  
формѣлѣѣѣлѣ ѣрѣмѣе пентрѣ асемѣнѣа кѣ-  
ѣрѣі де рѣперѣціѣ шѣ зѣдѣї пѣлѣлѣ; дѣкѣ  
антрѣ архѣерѣі шѣ шѣфѣлѣ департаментѣлѣ  
с'ар прѣлѣжі нѣѣнѣрѣе де сокотѣнѣѣ, атѣнѣ  
домиѣлѣ ва да дѣкѣлѣрѣе арѣѣѣнѣ темѣѣа  
хотѣрѣрѣі сѣлѣ.

Арт. 7. Тоате венітѣрѣе мѣтрополіеі  
прѣкѣм шѣ а епископілоу вор інтра антрѣ о  
лѣѣѣ, каре ва сѣа дѣнѣѣ ан мѣтрополіе а-  
вѣнѣ доѣ кѣі, дѣн каре ѣна ва фѣ ла мѣѣа  
мѣтрополітѣлѣ, шѣ чѣлѣлѣлѣт ан мѣна лого-  
фѣѣлѣ трѣбілоу еісерѣѣѣі, лор докѣментѣлѣ  
атѣнѣѣтоаре де прѣпрѣѣѣѣлѣ ачѣстѣ епархіѣ  
вор фѣ анкредѣнѣѣѣ шѣ де акѣм анѣнѣѣ  
архѣерѣлоу, адекѣ мѣтрополітѣлѣ шѣ чѣлоу  
доі епископі. Аѣѣлѣ канѣнѣѣѣѣѣ вор сѣлѣжі  
прѣкѣм тоѣѣѣѣнѣ де рѣѣѣѣ нѣскѣмѣѣѣѣ пент-  
трѣ прѣлѣѣѣѣ мѣтрополітѣлѣ лѣѣрѣа сѣѣоѣ-  
рѣлоу мѣнѣѣѣѣѣѣѣ, асемѣнѣа шѣ пентрѣ пѣнѣ-  
рѣа ан лѣкѣрѣе ачѣлоу лѣлѣте а сѣле анѣѣшѣрѣі  
дѣхѣвнѣѣѣѣѣ, прѣкѣм шѣ авѣ чѣлоу а еписко-  
пілоу.

Арт. 8. Ревізія анґалз а сокотелілор прісочлґлґі поменіт ла § в. ал арт. 5. Се ва фаче антрґ о зі хотврґтз не фіше каре анґ де ктрґ о комііе алкзтґйтз де мітрополітґла, де амґндоі епіскопії, ші де мздґлзрїле сфатґлґі окврґшїтор, каре ле ва адґче ла кґношїнца Домнґлґі, ші не зрмз ан тот анґла кґ анкзртз прескрїере се вор анпртзші обшїціі обїчнґїтї адґнзрї спре шїінца єї. Сз анцелґше кз сґмеле рґндґїте пентрґ келтґїелїле партїкґларе а мітрополітґлґі ші а епіскопїлор нґ вор фї сґнґез ла нїчі зн феїлґ де черетаре.

### ГЕРґІА ІІІ.

Деспре організациа персонале.

Арт. 9. Мітрополітґла ва алґше дїнтрє мздґлзрїле клїротґлґі о персоднз вреднїкз де рекомєндациє, каре ва презїдґї дікастерїа, ші ва кзрмґї канцеларїа мітрополїї, кзрґїа дґнґ мерїтеле салє і се ва пґтеа да тїтлґла де вїкарїє, ші ан асемєнєа ансґшїре, ачїста ва абеа тоате дрїтґрїле шї прерогатївеле, прєкґм ле аґ епіскопїї амґндґрор єпархїїлор, авґнд ачїшіа тотдєаґна протїа. Іар нґмїреа ачїстґї фонкїонар трєкґе сз фїє сґнґез антзрїреї Домнґлґі.

Дїн антзмпларєа знїї воале а мітрополітґлґі, сґлґ ан нефїінца са, вїкарїґла сґлґ дїректорґла мітрополїї ва анплїні локґла прїаосфїнциї салє ан тот че се атїнґе де але салє слґжєє, ші ва їскзлї ан локґла сґлґ тоате актґрїле че вор чере їскзлїтґра мітрополітґлґі. Тоате ачїсте дїспозїції вор фї лзврзтоаре шї пентрґ епіскопїї кґ деосєбїре ансз, кз епіскопїї нґ пот абеа вїкарїє а фарз нґмаї кґнд впрєта лор фїїнд мґлат анантїтз ар чере зн асемєнєа неанпрат ажґтор; єїше анцелґжґндґєє кз ачїст вїкарїє нґ поате абеа асемєнєа ансґшїрї ка шї ачїла а мітрополїї.

Арт. 10. Тот че се атїнґе де рґндґїреа персоналґлґі атґт пентрґ алкзтґїреа дікастерїї, кґм шї пентрґ нґмзрґла шї ієрархїєа слґжкашїлор єїєрїчїцї шї амплотїацілор канцеларїїлор єсте лзсатз ан дїспозїціа мітрополітґлґі шї а епіскопїлор єпархїоцї, карїї антрґ ачїста вор зрґма обїчїєрїлор шї трєкґїнцїєї єїєрїчїєї.

### ГЕРґІА ІІІ.

Дїспозїціїле пентрґ клїрот.

Атр. а. Деспре вґзменї.

Арт. 11. Спре а сз кґрма аєзґзрїле шї нїорґндґїєлїле че сз фзчєа ан зрґмарєа дєєлор шї арбїтрарїлор скїмєзрї а єгґменїлор;

ачїшіа ан влїтор вор фї нґмїцї не єїше де мітрополітґла каре лї ва сґнґне антзрїрґ Домнґлґі. Дакз персодна єїєрїчїєскз амплїтїа де мітрополітґла сґр сокотї нїєрґднїкз аннтрґ асемєнєа слґжєє. Домнґла єсте воалнїк а нґл антзрї шї мітрополітґла ва фаче алтз алїєрє.

Арт. 12. Вґзменї карї вор фї нґ ачїст кїп нґмїцї нґ вор пґтеа фї єкош дїн слґжєа дєкґт ла антзмпларє кґнд єї се вор абеате дїла даторїїле лор, адеврїнґдґє ачїста кґ євнє доєзї де ктрґ мітрополітґ шї епіскопїї єпархїоцї, карїї вор адґче ачїєста ла кґношїнца Домнґлґі спре хотврґре.

Атр. в. Деспре протопонї.

Арт. 13. Нґмзрґла протопонїлор ва фї де 27. Ан фїше каре дїн 13 цїнґтґрї вор фї кґте дої, дїн каре знґла пентрґ рїзїдїнґїа цїнґтґлґї, афарз де орашґла вшїї зндє вор фї дої.

Арт. 14. Андаторїїле протопонїлор фїїнд де фїре а ле прїчїнґї келтґїала ла каре нґ лї сґлґ фост дат анкїнґїре; пентрґ ачїєа де фїше каре протопон се ва хотврґ о лєафз де доз мїї лїї не анґ шї трї сґтє пентрґ келтґїала канцеларїїлор, афарз де протопонїї орашґлґї Іашїї, карїї вор прїїмї де фїше каре лєафз кґте трї мїї лїї не анґ шї шатє сґтє лїї пентрґ келтґїала канцеларїєї. Сґма хотврґтз пентрґ лїфїле де маї сґє ва фї акопїрїтз прєкґм єсте прїєзґзтє ла арт. 5. Ачїєте лїфї се вор пґтеа мїкшора сґлґ мїрї дґспре неажґнєа сґлґ прїсочґла а ла доїлєа шзптїмї.

Атр. г. Деспре преоцї шї алцї слґжїторї а єїєрїчїлор.

Арт. 16. Дґспре рєгґларїєїреа сґнґлґлґї ачїції правїалї, дґждїа преоцїлор, а дїаконїлор шї а алтор слґжїторї а єїєрїчїєї ва фї обврґрґтз, шї клїротґла ачїст де маї жос ва фї сґкґтїт де орї че дґрє прєкґм се кґвїнє карактерґлґї єїєрїчїєск.

Врємґанїчєаскз дїспозїціє.

Прїсочґла а трї шзптїмї ансємнат ла § 5. асемєнєа шї ачєл а вїнїтґрїлор мнззстїрїцї вор фї антрєвїнцґате сґлґ протїмїєїте пентрґ стзпчїєреа даторїєї де ачґм а мітрополїї шї пентрґ сзєзршїреа єїєрїчїєї катґдрале, рґнґє кґнд ачїєте доз артїкґлє де келтґїалї вор фї дїсєзєршїт акопїрїтє.

Деспре антрєвїнцґарєа ачїєтор кґнї се ва ла ан тот анґла сокотґлаєз дґнґ рєстїрґа дїспозїціїлор артїкґлґї 8. ла ачїції правїє.